

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki**

UNIA EUROPEJSKA

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>**OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU – ZAMÓWIENIA SEKTOROWE****SEKCJA I: PODMIOT ZAMAWIAJĄCY****I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE****Oficjalna nazwa:** [Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o.](#)**Adres pocztowy:** [ul.Powstańców Śl. 54](#)**Miejscowość:** [Antoniów](#) Kod pocztowy: [46-040](#)**Kraj:** [Polska](#)**Punkt kontaktowy:** Tel.: [+48 \(77\) 465 19 80](#)**Osoba do kontaktów:** [Dorota Splawińska, Lech Rataj](#)**E-mail:** [pgkim@pgkim.ozimek.pl](mailto:pgkim@pgkim.ozimek.pl) Faks: [+48 \(77\) 465 15 50](#)**Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)**Ogólny adres podmiotu zamawiającego (URL): <http://www.pgkim.ozimek.pl>

Adres profilu nabywcy (URL):

**Więcej informacji można uzyskać pod adresem:**

- jak podano wyżej dla punktu kontaktowego
- inny: proszę wypełnić załącznik A.I

**Specyfikacje i dokumenty dodatkowe (w tym dokumenty dotyczące Dynamicznego Systemu Zakupów) można uzyskać pod adresem:**

- jak podano wyżej dla punktu kontaktowego
- inny: proszę wypełnić załącznik A.II

**Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przesyłać na adres:**

- jak podano wyżej dla punktu kontaktowego
- inny: proszę wypełnić załącznik A.III

**I.2) GŁÓWNY PRZEDMIOT LUB PRZEDMIOTY DZIAŁALNOŚCI PODMIOTU ZAMAWIAJĄCEGO**

- Produkcja, transport oraz dystrybucja gazu i energii cieplnej
- Sektor elektroenergetyczny
- Poszukiwanie i wydobycie gazu i ropy naftowej
- Poszukiwanie i wydobycie węgla i innych paliw stałych
- Sektor wodny
- Usługi pocztowe
- Usługi kolejowe
- Miejski transport kolejowy, tramwajowy, trolejbusowy lub autobusowy
- Działalność dotycząca portów wodnych
- Działalność dotycząca portów lotniczych

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki****SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA****II.1) OPIS****II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez podmiot zamawiający**

Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki

**II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług***(Wybrać wyłącznie jedną kategorię – roboty budowlane, dostawy lub usługi – która najbardziej odpowiada konkretnemu przedmiotowi zamówienia lub zakupu)*

<input checked="" type="radio"/> <b>a) Roboty budowlane</b> <input checked="" type="radio"/> Wykonanie <input type="radio"/> Zaprojektowanie i wykonanie <input type="radio"/> Wykonanie, za pomocą dowolnych środków, obiektu budowlanego odpowiadającego wymogom określonym przez instytucje zamawiające	<input type="radio"/> <b>b) Dostawy</b> <input type="radio"/> Kupno <input type="radio"/> Dzierżawa <input type="radio"/> Najem <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Połączenie powyższych form	<input type="radio"/> <b>c) Usługi</b> Kategoria usług: nr <i>(dla usług kategorii 1-27 zob. załącznik XVIIIA i XVIIIB do dyrektywy 2004/17/WE)</i>
Główne miejsce lub lokalizacja robót budowlanych Teren gminy Ozimek Kod NUTS PL522	Główne miejsce realizacji dostaw	Główne miejsce świadczenia usług

**II.1.3) Ogłoszenie dotyczy**

- Zamówienia publicznego  
 Utworzenia dynamicznego systemu zakupów (DSZ)  
 Zawarcia umowy ramowej

**II.1.4) Informacje na temat umowy ramowej (jeżeli dotyczy)**

- Umowa ramowa z kilkoma wykonawcami                       Umowa ramowa z jednym wykonawcą

Liczba

*lub, jeżeli dotyczy, maksymalna liczba uczestników planowanej umowy ramowej*

**Okres obowiązywania umowy ramowej: (jeżeli dotyczy)**

Okres w latach:

LUB miesiącach:

**Szacunkowa całkowita wartość zakupów w całym okresie obowiązywania umowy ramowej (jeżeli dotyczy; podać wyłącznie dane liczbowe):**

Szacunkowa wartość bez VAT

Waluta::

LUB Zakres: między

a

Waluta::

Częstotliwość zamówień, które mają zostać udzielone (jeżeli jest znana):

**II.1.5) Krótki opis zamówienia lub zakupu(ów)**

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest budowa kanalizacji sanitarnej w układzie grawitacyjno-tłocznym w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki, z docelowym odprowadzaniem ścieków do oczyszczalni ścieków w Antoniowie. Zakres zadania obejmuje budowę:

## 1) Biestrzynnik

- kanalizacja sanitarna grawitacyjna – ok. 5,1 km,

- kanalizacja sanitarna tłoczna - ok. 2,2 km,

## 2) Dylaki

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki**

---

- kanalizacja sanitarna grawitacyjna – ok. 14,8 km,

- kanalizacja sanitarna tłoczna - ok. 2,04 km,

wraz z obiektami sieciowymi i przepompowniami ścieków (sieciowymi i przydomowymi).

Roboty wykonywane będą zgodnie z Warunkami Kontraktowymi dla Budowy dla robót inżyniersko-budowlanych projektowanych przez Zamawiającego, pierwsze wydanie w języku angielskim 1999, przygotowane i opublikowane przez Międzynarodową Federację Inżynierów Konsultantów (Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils - FIDIC), P.O. Box 86, CH-1000 Lausanne 12, Szwajcaria oraz czwarte wydanie angielsko-polskie niezmienione 2008 r., w ramach projektu pn. „Poprawa jakości wody pitnej i uporządkowanie gospodarki ściekowej w Gminie Ozimek – Trias Opolski”, współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki****II.1.6) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)**

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	45231300	
<b>Przedmioty dodatkowe</b>	45232400	
	45233120	
	45310000	
	38424000	

**II.1.7) Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

tak  nie

**II.1.8) Podział na części** (w celu podania informacji o częściach zamówienia należy wykorzystać załącznik B w liczbie odpowiadającej liczbie części)

tak  nie

**Jeżeli tak**, oferty należy składać w odniesieniu do

tylko jednej części  jednej lub więcej części  wszystkich części

**II.1.9) Dopuszcza się składanie ofert wariantowych**

tak  nie

**II.2) WIELKOŚĆ LUB ZAKRES ZAMÓWIENIA****II.2.1) Całkowita wartość lub zakres** (w tym wszystkie części i opcje, jeżeli dotyczy)

Zakres zadania obejmuje budowę:

1) Biestrzynnik

- kanalizacja sanitarna grawitacyjna – ok. 5,1 km,

- kanalizacja sanitarna tłoczna - ok. 2,2 km,

2) Dylaki

- kanalizacja sanitarna grawitacyjna – ok. 14,8 km,

- kanalizacja sanitarna tłoczna - ok. 2,04 km,

wraz z obiektami sieciowymi i przepompowniami ścieków (sieciowymi i przydomowymi).

Szacunkowa wartość zamówienia dla wszystkich robót budowlanych (kanalizacja sanitarna), które będą realizowane w ramach Projektu pn. „Poprawa jakości wody pitnej i uporządkowanie gospodarki ściekowej w Gminie Ozimek – Trias Opolski” przekracza wyrażoną w złotych równowartość kwoty 20 000 000 EUR (wraz z zamówieniami uzupełniającymi).

Jeżeli jest znana, szacunkowa wartość bez VAT (jeżeli dotyczy; podać wyłącznie dane liczbowe):

LUB Zakres: między a Waluta::

**II.2.2) Opcje** (jeżeli dotyczy)

tak  nie

**Jeżeli tak**, proszę podać opis takich opcji:

Jeżeli jest znana, wstępny harmonogram odwołania się do tych opcji:

w miesiącach: LUB (od udzielenia zamówienia)  
dniami:

Liczba możliwych wznowień zamówienia (jeżeli dotyczy): LUB Zakres: między a

**II.3) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN REALIZACJI**

Okres w miesiącach: 20 lub Rozpoczęcie (od udzielenia zamówienia)

LUB Rozpoczęcie (dd/mm/rrrr)

Zakończenie (dd/mm/rrrr)

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki****SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM****III.1) WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIENIA****III.1.1) Wymagane wadia i gwarancje (jeżeli dotyczy)**

Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć swą ofertę wadium w wysokości:

200.000,00 PLN

Zamawiający ustala zabezpieczenie należytego wykonania umowy zawartej w wyniku postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia w wysokości 5 % ceny całkowitej podanej w ofercie.

**III.1.2) Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze oraz/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących (jeżeli dotyczy)**

Sposób płatności opisany został szczegółowo Części II SIWZ - Wzór umowy.

**III.1.3) Forma prawna jaką powinna przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie (jeżeli dotyczy)**

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o niniejsze zamówienie, których oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, przed podpisaniem Umowy o realizację zamówienia, są zobowiązani do zawarcia Umowy cywilno-prawnej. Przed podpisaniem Umowy, Wykonawcy muszą przedłożyć Zamawiającemu Umowę regulującą współpracę tych Wykonawców

**III.1.4) Inne szczególne warunki, którym podlega realizacja zamówienia (jeżeli dotyczy)**

tak    nie

Jeżeli tak, opis szczególnych warunków:

Roboty wykonywane będą zgodnie z Warunkami Kontraktowymi dla Budowy dla robót inżynieryjno-budowlanych projektowanych przez Zamawiającego, pierwsze wydanie w języku angielskim 1999, przygotowane i opublikowane przez Międzynarodową Federację Inżynierów Konsultantów (Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils - FIDIC), P.O. Box 86, CH-1000 Lausanne 12, Szwajcaria oraz czwarte wydanie angielsko-polskie niezmienione 2008 r., w ramach projektu pn. „Poprawa jakości wody pitnej i uporządkowanie gospodarki ściekowej w Gminie Ozimek – Trias Opolski”, współfinansowanego ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

**III.2) WARUNKI UDZIAŁU****III.2.1) Sytuacja podmiotowa wykonawców, w tym wymogi dotyczące wpisu do rejestru zawodowego lub handlowego**

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:

1. Wykonawcy ubiegający się o zamówienie publiczne muszą nie podlegać wykluczeniu z postępowania na podstawie okoliczności, o których mowa w art. 24 ust. 1 u.p.z.p. Na potwierdzenie spełniania tego warunku Wykonawcy powinni przedłożyć następujące dokumenty (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich):

- 1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia, wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do IDW,
- 2) aktualny odpis z właściwego rejestru jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 u.p.z.p., wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w przypadku osób fizycznych – oświadczenie w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 u.p.z.p. wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 3a do IDW,,
- 3) aktualne zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- 4) aktualne zaświadczenie z właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej, niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki**

- 5) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 u.p.z.p., wystawiona nie wcześniej, niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- 6) aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 u.p.z.p., wystawiona nie wcześniej, niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
2. Jeżeli – w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – osoby, o których mowa a art. 24 ust. 1 pkt 5-8 u.p.z.p., mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie z właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania, dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 u.p.z.p., wystawione nie wcześniej, niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. W przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.
3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 1:
- 1) pkt 2), 3), 4), 6) – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
- a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
  - b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
  - c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie,
- 2) pkt 5) – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 u.p.z.p.
4. Dokumenty, o których mowa w pkt 3.1) a) i c) oraz 3.2) powyżej powinny być wystawione nie wcześniej, niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
5. Dokument, o którym mowa w pkt 3.1) b) powinien być wystawiony nie wcześniej, niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
6. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 3 powyżej – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Zastosowanie ma zapis pkt 4 i 5 powyżej.
7. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 u.p.z.p., , polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b u.p.z.p., a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający żąda od Wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych powyżej w pkt 1.1)-6)
8. Wykonawcy ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia muszą spełniać następujące warunki udziału w postępowaniu:
- 1) posiadać uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.
  - 2) posiadać wiedzę i doświadczenie
  - 3) dysponować odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia
  - 4) znajdować się w odpowiedniej sytuacji ekonomicznej i finansowej
- Wykonawcy zobowiązani są złożyć oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu zgodnie z art. 22 ust. 1 u.p.z.p. wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do IDW,
9. W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż PLN, Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty przyjmie przelicznik wg średniego kursu NBP z dnia ukazania się ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.
10. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.
11. Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły: „spełnia” (gdy dołączone dokumenty potwierdzają wymogi Zamawiającego) – „nie spełnia” (gdy – z zastrzeżeniem zapisów art. 26 ust. 3 u.p.z.p. – dołączone do oferty dokumenty nie potwierdzają spełniania warunków lub brak jest tych dokumentów).

**III.2.2) Zdolność ekonomiczna i finansowa**

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów (*jeżeli dotyczy*):

Minimalny poziom:

Zamawiający wymaga, aby Wykonawcy ubiegający się o realizację przedmiotowego zamówienia (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniana będzie ich łączna sytuacja ekonomiczna i finansowa):

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki**

- a) posiadali środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości min. 3.000.000 PLN.
- b) posiadali ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę min. 8.000.000 PLN.
- c) w ostatnich trzech latach obrotowych, a jeżeli okres działalności jest krótszy – za ten okres osiągnęli przychody na poziomie nie mniejszym niż 10 mln PLN

Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły: „spełnia” (gdy dołączone dokumenty potwierdzają wymogi Zamawiającego) – „nie spełnia” (gdy – z zastrzeżeniem zapisów art. 26 ust. 3 u.p.z.p. – dołączone do oferty dokumenty nie potwierdzają spełniania warunków lub brak jest tych dokumentów).

Formalności:

5) na potwierdzenie warunku znajdowania się w odpowiedniej sytuacji ekonomicznej i finansowej wykonawcy zobowiązani są złożyć następujące dokumenty:

a) warunek posiadania środków finansowych lub zdolności kredytowej w wysokości min. 3.000.000 PLN: Celem potwierdzenia spełniania tego warunku Wykonawcy muszą przedłożyć informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których Wykonawca posiada rachunek, potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy na kwotę wskazaną powyżej, wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

b) warunek posiadania ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę min. 8.000.000 PLN:

Celem potwierdzenie spełniania tego warunku Wykonawcy muszą przedłożyć opłaconą polisę, a w przypadku jej braku – inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia, na kwotę wskazaną powyżej.

c) warunek osiągnięcia w ostatnich trzech latach obrotowych, a jeżeli okres działalności jest krótszy – za ten okres przychodów na poziomie nie mniejszym niż 10 mln PLN

Celem potwierdzenie spełniania tego warunku Wykonawcy muszą przedłożyć sprawozdanie finansowe albo jego część, a jeżeli podlega ono badaniu przez biegłego rewidenta zgodnie z przepisami o rachunkowości również z opinią odpowiednio o badanym sprawozdaniu albo jego części, a w przypadku Wykonawców niezobowiązanych do sporządzania sprawozdania finansowego inne dokumenty określające obroty oraz zobowiązania i należności – za okres trzech lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – za ten okres.

2) Jeżeli z uzasadnionej przyczyny wykonawca nie może przedstawić dokumentów dotyczących sytuacji finansowej i ekonomicznej wymaganych przez zamawiającego, może przedstawić inny dokument, który w wystarczający sposób potwierdza spełnianie opisanego przez zamawiającego warunku.

3) Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunku, o którym mowa w art. 22 ust. 1 pkt 4 u.p.z.p., polega na zdolnościach finansowych innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b u.p.z.p., wymaga się przedłożenia informacji, o której mowa w pkt 1) lit. a), dotyczącej tych podmiotów.

4) W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż PLN, Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty przyjmie przelicznik wg średniego kursu NBP z dnia ukazania się ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

5) Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

### III.2.3) Zdolność techniczna

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów (*jeżeli dotyczy*):

Minimalny poziom

1. Zamawiający wymaga, aby Wykonawcy ubiegający się o realizację przedmiotowego zamówienia w zakresie spełnienia warunku posiadania wiedzy i doświadczenia (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniana będzie ich łączna wiedza i doświadczenie): Wykonali w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej 2 kontrakty obejmujące budowę sieci kanalizacji sanitarnej o długości min. 10 km każdy.

Dodatkowo jeden spośród ww. kontraktów winien być wykonany w oparciu o „Czerwoną Książkę” Warunków Kontraktowych FIDIC lub procedury równoważne dla których to robót budowlanych zostało wydane Świadectwo Przejęcia.

Za procedury równoważne rozumie się procedury prowadzenia inwestycji, które zakładają udział podmiotu zarządzającego kontraktem oraz pełniącego nadzór inwestorski. Podmiot zarządzający zobowiązany był również do:

- obmiarowego rozliczania robót,
- poświadczania płatności należnych wykonawcy
- oraz dokonywania niezbędnych ustaleń w przypadku sporów między stronami.

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki**

2. Zamawiający wymaga, aby Wykonawcy ubiegający się o realizację przedmiotowego zamówienia w zakresie spełnienia warunku dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia (w przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, oceniany będzie ich łączny potencjał techniczny).

2.1) dysponowali następującymi osobami w trakcie realizacji zamówienia:

a) Kierownik Budowy – posiadający następujące doświadczenie i kwalifikacje:

min. 4-letnie doświadczenie w nadzorowaniu lub kierowaniu robotami z zakresu inżynierii sanitarnej, w tym doświadczenie na stanowisku kierownika robót, kierownika budowy lub inspektora nadzoru sieci kanalizacyjnej, uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dn. 28 kwietnia 2006 roku w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 83 poz. 578) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, Przez doświadczenie zawodowe należy rozumieć okres od daty uzyskania stosownych uprawnień do daty składania oferty.

b) Inżynier sanitarny – posiadający następujące doświadczenie i kwalifikacje:

min. 3-letnie doświadczenie w nadzorowaniu lub kierowaniu robotami budowlanymi w zakresie gospodarki wodno-ściekowej, w tym nadzorowaniu lub kierowaniu przynajmniej 2 inwestycji polegającymi na budowie kanalizacji sanitarnej, które prowadzone były zgodnie z „Czerwoną Książką” Warunków Kontraktowych FIDIC lub procedurami równoważnymi w rozumieniu pkt 9.7.2), uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dn. 28 kwietnia 2006 roku w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 83 poz. 578) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, Przez doświadczenie zawodowe należy rozumieć okres od daty uzyskania stosownych uprawnień do daty składania oferty.

c) Inżynier elektryk – posiadający następujące doświadczenie i kwalifikacje:

min. 3-letnie doświadczenie w nadzorowaniu jako inspektor nadzoru robót elektrycznych lub w wykonawstwie robót jako kierownik robót elektrycznych. Przez doświadczenie zawodowe należy rozumieć okres od daty uzyskania stosownych uprawnień do daty składania oferty.

d) Inżynier drogowiec – posiadający następujące doświadczenie i kwalifikacje:

uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w specjalności drogowej zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 83 poz. 578) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, min. 3-letnie doświadczenie w nadzorowaniu jako inspektor nadzoru robót drogowych lub jako kierownik robót drogowych, Przez doświadczenie zawodowe należy rozumieć okres od daty uzyskania stosownych uprawnień do daty składania oferty.

e) Przedstawiciel Wykonawcy – posiadający następujące doświadczenie i kwalifikacje:

co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego jako Kierownik Zespołu przy min. 2 kontraktach z zakresu gospodarki wodno-ściekowej, realizowanych w oparciu o „Czerwoną Książkę” Warunków Kontraktowych FIDIC lub procedur równoważnych (zgodnie z definicją równoważności opisaną powyżej).

Zamawiający nie dopuszcza łączenia przez jedną osobę jednocześnie funkcji więcej niż jednego Eksperta. Wskazane w pkt 2.1) osoby muszą posiadać biegłą znajomość języka polskiego. W przypadku, gdy wskazane osoby nie posiadają biegłej znajomości języka polskiego Wykonawca jest zobowiązany zapewnić tłumacza(y) języka polskiego, zapewniającego stałe, biegłe i fachowe tłumaczenie w kontaktach między Zamawiającym a Wykonawcą, na okres i dla potrzeb realizacji umowy.

3. Ilekroć Zamawiający wymaga określonych uprawnień budowlanych (w tym przynależności do określonego samorządu zawodowego) na podstawie aktualnie obowiązującej ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.), rozumie przez to również odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, wydane na podstawie uprzednio obowiązujących przepisów prawa lub odpowiednich przepisów prawa państw członkowskich Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, którzy nabyli prawo do wykonywania określonych zawodów regulowanych lub określonych działalności, jeżeli te kwalifikacje zostały uznane na zasadach przewidzianych w ustawie z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. Nr 63, poz. 394).



**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki**

Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły: „spełnia” (gdy dołączone dokumenty potwierdzają wymogi Zamawiającego) – „nie spełnia” (gdy – z zastrzeżeniem zapisów art. 26 ust. 3 u.p.z.p. – dołączone do oferty dokumenty nie potwierdzają spełniania warunków lub brak jest tych dokumentów).

Formalności:

1. Na potwierdzenie spełniania warunku posiadania wiedzy i doświadczenia wykonawcy zobowiązani są złożyć następujące dokumenty:

wykaz wykonanych robót w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia, wraz z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania (zgodny z wzorem stanowiącym Załącznik nr 6 do IDW) oraz załączyć dokumenty potwierdzające, że roboty zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone.

Zaleca się, aby przedkładane dokumenty potwierdzające, że wykonane przez Wykonawców roboty, zawierały co najmniej:

wskazanie, że Wykonawca składający ofertę w niniejszym postępowaniu realizował roboty, których dokumenty dotyczą,

wskazanie podmiotu, na rzecz którego realizowane były roboty,

wskazanie zakresu i wartości robót,

wskazanie daty wykonania (rozpoczęcia i zakończenia),

wskazanie miejsca wykonania,

opinię podmiotu, na rzecz którego realizowane były roboty, że prace zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone.

2. Na potwierdzenie spełniania warunku dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia Wykonawcy muszą złożyć:

a) wykaz osób (zgodny z wzorem stanowiącym Załącznik nr 4 do IDW), które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnego do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie dysponowania tymi osobami,

b) oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia (zgodne z wzorem stanowiącym Załącznik nr 5 do IDW).

3. W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów zawierających dane w innych walutach niż PLN, Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty przyjmie przelicznik wg średniego kursu NBP z dnia ukazania się ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

4. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

5. Dodatkowo Wykonawca – stosownie do treści art. 26 ust. 2b u.p.z.p. – zobowiązany jest do przedłożenia pisemnego oświadczenia innych podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia (jeżeli wykonawca będzie polegał na wiedzy, doświadczeniu, potencjale technicznym i osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów).

**III.2.4) Zamówienia zastrzeżone (jeżeli dotyczy)**

tak  nie

Zamówienie jest zastrzeżone dla zakładów pracy chronionej

Realizacja zamówienia jest zastrzeżona w ramach programów pracy chronionej

**III.3) SPECYFICZNE WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIEŃ NA USŁUGI****III.3.1) Świadczenie usługi zastrzeżone jest dla określonego zawodu**

tak  nie

**Jeżeli tak**, odniesienie do odpowiednich przepisów ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych:

**III.3.2) Osoby prawne powinny wskazać nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe osób odpowiedzialnych za wykonanie usługi**

tak  nie

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki****SEKCJA IV: PROCEDURA****IV.1) RODZAJ PROCEDURY****IV.1.1) Rodzaj procedury**

- Otwarta  
 Ograniczona  
 Negocjacyjna

**IV.2) KRYTERIA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA****IV.2.1) Kryteria udzielenia zamówienia (proszę zaznaczyć odpowiednie pole(a))**

- Najniższa cena** LUB  **Oferta najkorzystniejsza ekonomicznie z uwzględnieniem kryteriów**  
 (kryteria udzielenia zamówienia powinny zostać podane wraz z wagą lub w kolejności od najważniejszego do najmniej ważnego, w przypadku gdy przedstawienie wag nie jest możliwe z oczywistych przyczyn)  
 kryteria określone w specyfikacjach, w zaproszeniu do składania ofert lub do negocjacji

Kryteria	Waga	Kryteria	Waga
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

**IV.2.2) Wykorzystana będzie aukcja elektroniczna**

- tak  nie

**Jeżeli tak,** proszę podać dodatkowe informacje na temat aukcji elektronicznej (jeżeli dotyczy)

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki****IV.3) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE****IV.3.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez podmiot zamawiający (jeżeli dotyczy)**Nr [06/10/JRP/2010](#)**IV.3.2) Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia** tak  nie Okresowe ogłoszenie informacyjne Ogłoszenie o profilu nabywcy

Numer ogłoszenia w Dz.U.: \_\_\_\_\_ z dnia \_\_\_\_\_ (dd/mm/rrrr)

**IV.3.3) Warunki uzyskania specyfikacji i dokumentów dodatkowych (z wyjątkiem dynamicznego systemu zakupów)**

Termin składania wniosków dotyczących uzyskania dokumentów lub dostępu do dokumentów

Data: \_\_\_\_\_ (dd/mm/rrrr) Godzina: \_\_\_\_\_

Dokumenty odpłatne

 tak  nie**Jeżeli tak**, Cena (podać wyłącznie dane liczbowe): \_\_\_\_\_ Waluta: \_\_\_\_\_

Warunki i sposób płatności: \_\_\_\_\_

**IV.3.4) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu**Data: [09/12/2010](#) (dd/mm/rrrr) Godzina: [09:00](#)**IV.3.5) Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu** ES  CS  DA  DE  ET  EL  EN  FR  IT  LV  LT  HU  MT  NL  PL  PT  SK  SL  FI  SV

inny: \_\_\_\_\_

**IV.3.6) Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą (procedura otwarta)**

Do: \_\_\_\_\_ (dd/mm/rrrr)

LUB Okres w miesiącach: \_\_\_\_\_

LUB dniach: [90](#) (od ustalonej daty składania ofert)**IV.3.7) Warunki otwierania ofert**Data: [09/12/2010](#) (dd/mm/rrrr) Godzina: [09:30](#)

Miejsce (jeżeli dotyczy): \_\_\_\_\_

[Otwarcia ofert dokona komisja przetargowa w siedzibie Zamawiającego – Przedsiębiorstwie Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. w Antoniowie przy ul. Powstańców Śląskich 54, 46-040 Ozimek, sekretariat, pok. nr 29](#)

Osoby upoważnione do obecności podczas otwarcia ofert (jeżeli dotyczy)

 tak  nie

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki****SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE****VI.1) JEST TO ZAMÓWIENIE O CHARAKTERZE POWTARZAJĄCYM SIĘ** (jeżeli dotyczy)

tak  nie

Jeżeli tak, przewidywany czas publikacji kolejnych ogłoszeń:

**VI.2) ZAMÓWIENIE DOTYCZY PROJEKTU/PROGRAMU FINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW WSPÓLNOTOWYCH**

tak  nie

Jeżeli tak, odniesienie do projektów i/lub programów:

Zamówienie realizowane w ramach projektu „Poprawa jakości wody pitnej i uporządkowanie gospodarki ściekowej w Gminie Ozimek – Trias Opolski” nr projektu POIS. 01.01.00-00-130/09 realizowany będzie w ramach działania 1.1 Gospodarka wodno - ściekowa w aglomeracjach powyżej 15 tys. RLM priorytetu I Gospodarka wodno-ściekowa Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013 Funduszu Spójności Unii Europejskiej.

**VI.3) INFORMACJE DODATKOWE** (jeżeli dotyczy)

Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 134 ust. 6 pkt 3 u.p.z.p., dotychczasowemu Wykonawcy robót budowlanych, w okresie 3 lat od udzielenia zamówienia podstawowego, stanowiących nie więcej niż 50% wartości zamówienia podstawowego.

**VI.4) PROCEDURY ODWOŁAWCZE****VI.4.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: [Urząd Zamówień Publicznych](#)

Adres pocztowy: [Ul. Postępu 17a](#)

Miejscowość: [Warszawa](#)

Kod pocztowy: [02-676](#)

Kraj: [Polska](#)

E-mail: [uzp@uzp.gov.pl](mailto:uzp@uzp.gov.pl)

Tel.: [+ 48 22 458 78 01](tel:+48224587801)

Faks: [+ 48 22 458 78 00](tel:+48224587800)

Adres internetowy (URL): [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne** (jeżeli dotyczy)

Oficjalna nazwa:

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Kraj:

E-mail:

Tel.:

Faks:

Adres internetowy (URL):

**VI.4.2) Składanie odwołań** (proszę wypełnić pkt VI.4.2 LUB, jeżeli jest to niezbędne, pkt VI.4.3)

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

1. Wykonawcom oraz innym podmiotom, którzy mają lub mieli interes w uzyskaniu przedmiotowego zamówienia, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes prawny w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów u.p.z.p., przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI u.p.z.p.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 u.p.z.p.
3. Środkami ochrony prawnej, są:
  - 1) ) Odwołanie

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrzynnik i Dylaki**

---

a) odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami u.p.z.p. czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie u.p.z.p..

b) odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami u.p.z.p., zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

c) odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, przesyłając kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

d) Odwołanie wnosi się w terminach określonych w art. 182 u.p.z.p

2) Skarga do sądu.

a) na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

b) skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego, za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

**VI.4.3) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Oficjalna nazwa:	Urząd Zamówień Publicznych	
Adres pocztowy:	Ul. Postępu 17a	
Miejscowość:	Warszawa	Kod pocztowy: 02-676
Kraj:	Polska	
E-mail:	uzp@uzp.gov.pl	Tel.: + 48 22 458 78 01
Faks:	+ 48 22 458 78 00	
Adres internetowy (URL):	www.uzp.gov.pl	

**VI.5) DATA WYŚLANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:**

20/10/2010 (dd/mm/rrrr)

**Kontrakt II - Budowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Biestrynnik i Dylaki**

---

**ZAŁĄCZNIK A****DODATKOWE ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE****I) ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE, GDZIE MOŻNA UZYSKAĆ DALSZE INFORMACJE**

Oficjalna nazwa:

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Kraj:

Punkt kontaktowy:

Tel.:

Osoba do kontaktów:

E-mail:

Faks:

Adres internetowy (URL):

**II) ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE, GDZIE MOŻNA UZYSKAĆ SPECYFIKACJE I DOKUMENTY DODATKOWE (W TYM DOKUMENTY DOTYCZĄCE DYNAMICZNEGO SYSTEMU ZAKUPÓW)**

Oficjalna nazwa:

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Kraj:

Punkt kontaktowy:

Tel.:

Osoba do kontaktów:

E-mail:

Faks:

Adres internetowy (URL):

**III) ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE, GDZIE NALEŻY PRZESYŁAĆ OFERTY/WNIOSKI O DOPUSZCZENIE DO UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

Oficjalna nazwa:

Adres pocztowy:

Miejscowość:

Kod pocztowy:

Kraj:

Punkt kontaktowy:

Tel.:

Osoba do kontaktów:

E-mail:

Faks:

Adres internetowy (URL):

